

EN ESTE NÚMERO SE INCLUYE:

I. ACTIVIDADES DE COMITÉS

- 1.01. Calendario programado para septiembre-octubre de 2017
- 1.02. Últimas actividades del Club, desde Internet
- 1.03. Ampliación del plazo del Concurso de Fotografía Miguel Vidal

II. NOTICIAS DEL CLUB

- 2.01. Notas socioculturales
- 2.02. Cyber-agenda montaraz
- 2.03. La controversia por los tresmiles desde los foros
- 2.04. Obituario: Pepe Sancho
- 2.05. Obituario: Marian Lerín
- 2.06. En recuerdo de Mari Ángeles Lerín: Ahora sin ti

III. SECCIONES CULTURALES

- 3.01. Nuestros autores y sus libros: *Diccionario de la montaña*
- 3.02. Un texto para el cierre: *Las listas de tresmiles de Montañeros II*

I. ACTIVIDADES DE COMITÉS

1.01. Calendario programado para septiembre-octubre de 2017

- 3 de septiembre: "Crebando as Mugas" Lizara-Candanchú (senderismo).
10 de septiembre: Villanueva de Gállego (mañanas del domingo con mochila).
10 de septiembre: vuelta al Castérau, desde Astún, ibones de Ayous (senderismo).
16-17 de septiembre: ascensión al pico Astazu 3.071 m (alta montaña).
17 de septiembre: GR-15 Castiello-Jasa (senderismo).
23-24 de septiembre: salida promocional de descenso de barrancos (barranquismo).
24 de septiembre: pico Mondicieto (montañismo).
- 1 de octubre: Mesa de los Tres Reyes (media montaña).
1 de octubre: Torrero-La Cartuja; crestas (mañanas del domingo con mochila).
1 de octubre: multiaventura combinada; vía verde Cidacos (senderismo y BTT).
8 de octubre: Torla-Turieto-Pradera (senderismo).
12 de octubre: Ofrenda de Flores y aperitivo del Club (actividades sociales).
22 de octubre: La Concha, Paracuellos de Ribera (montañismo en familia).
22 de octubre: ruta de las pasarelas de Montfalcó (senderismo).

29 de octubre: XVIII Día del Senderista FAM y II Jornada de Marcha Nórdica FAM.

Escuela de Escalada de Montañeros de Aragón: el Club dispone de equipo de escalada infantil.

Carreras por Montaña: el Club dispone de equipo de carreras por montaña.

Salidas BTT: los sábados por la mañana se realizarán, previa comunicación en la web, salidas con bicicletas de montaña.

1.02. Últimas actividades del Club, desde Internet

LAS FORMAS GEOLÓGICAS DEL MAESTRAZGO

Montoro de Mezquita-Villarluengo (PR-TE 9).

Fecha: 16 de julio de 2017.

Hora y lugar de salida: 7:00 h, desde Paseo María Agustín, 33, Zaragoza.

Distancia: 11 km.

Desnivel positivo: 685 m.

Tiempo de la actividad: 4 horas y 50 minutos aprox.

MEDIA MONTAÑA

Barranco de Acherito.

Fecha: 23 de julio de 2017.

Hora y lugar de salida: 7:00 h, desde Paseo María Agustín, 33, Zaragoza.

Distancia: 12 km.

Desnivel positivo: 900 m.

Desnivel negativo: 900 m.

Tiempo de la actividad: 6 horas y 30 minutos.

En el mes de agosto el Club permanecerá cerrado por vacaciones. Recuerda gestionar con anterioridad tu licencia federativa.

Nuria Moya

1.03. Ampliación del plazo del Concurso de Fotografía Miguel Vidal

Debido a los acostumbrados viajes del periodo estival, se ha decidido ampliar el plazo de presentación de fotografías del *VI Concurso de Fotografía de Montañeros de Aragón Miguel Vidal* hasta el día 15 de septiembre de 2017.

Las bases están publicadas, entre otras ubicaciones (web, FB, paneles de la sede, etcétera), en el BD57.

Por lo demás, se está preparando una pequeña exposición de mapas, libros y material de montaña antiguo para acompañar a las fotografías ganadoras del Concurso y a las seleccionadas como más representativas de

esta muestra. Mientras que las imágenes colgarán de las paredes del pasillo central de la Biblioteca de *Ibercaja Obra Social* de José Sinués (paseo de Fernando el Católico 1-3, 50006-Zaragoza; de lunes a viernes de 8:30 a 21:30 h), la pequeña muestra de equipo se podrá ver en cuatro expositores de cristal. Para más datos sobre quienes serán nuestros amables anfitriones a partir de comienzos del mes de noviembre:

<http://obrasocial.ibercaja.es/nuestros-espacios/biblioteca-ibercaja-jose-sinues-zaragoza>

II. NOTICIAS DEL CLUB

2.01. Notas socioculturales

Nuestro activo consocio, Eduardo Martínez de Pisón Stampa, es el protagonista de una exposición sobre montañas en el *Museo de la Evolución Humana* de Burgos. Se trata de una muestra sobre la exploración, la comprensión científica y el simbolismo de las cumbres. Merece la pena copiar el resumen de su contenido según aparece en la página de la *Junta de Castilla y León*:

“La muestra, realizada en colaboración con la *Obra Social La Caixa* y *Fundación Caja de Burgos*, está formada por más de 200 piezas procedentes de diferentes instituciones y museos. Supone un acercamiento a este apasionante tema desde el punto de vista de la historia de la exploración, el conocimiento científico y el simbolismo espiritual. Se podrá visitar con entrada libre hasta el mes de diciembre de 2017 en la Sala de Exposiciones Temporales del *MEH*.

“La Sala de Exposiciones Temporales del *Museo de la Evolución Humana* acogerá hasta el 17 de diciembre *la exposición Montañas. Entre el Cielo y la Tierra*, realizada en colaboración con la *Obra social La Caixa* y *Fundación Caja de Burgos*. La muestra ha sido presentada esta mañana por Mar Sancho, directora general de Políticas Culturales; Juan Luis Arsuaga, director científico del *MEH*; Jorge Gutiérrez, director comercial de *Banca Privada* y *Banca Premier* de *Caixabank* en Castilla y León, y Rubén Requejo, responsable de Alianzas de la *Fundación Caja de Burgos*.

“La muestra, con entrada libre, *trata este apasionante tema desde el punto de vista físico, espiritual y científico*. Desde tiempos remotos la montaña ha supuesto un reto físico para los seres humanos y también un terreno para la comprensión, dado que flora, fauna, geología, geografía climatología y otras ramas del saber tienen su expresión en estos reductos de la naturaleza. Finalmente, la montaña es símbolo de la espiritualidad; por su propia configuración vertical es el camino de acceso a lo celeste, el lugar idóneo para comunicarse con los dioses.

“Esta muestra está formada por más de 200 piezas procedentes de diversas instituciones de Madrid: *Museo Nacional del Prado*, *Real Jardín Botánico*, *Museo Nacional de Ciencias Naturales*, *Museo Geominero*, *Colección José María Prieto* y *Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla* de la *Universidad*

Complutense, Instituto Geográfico Nacional e Instituto Histórico Isabel la Católica de Madrid. También se ha contado con piezas procedentes de colecciones particulares.

"La primera de ellas hace referencia a *La Morada de los Dioses*, que se ilustra con rollos chinos relativos a la montaña y al Tao; piezas etnográficas nepalíes (banderas y molinos de oración) y la maqueta de un *chorten* del Himalaya.

"El segundo apartado se corresponde con *La Montaña y la Ciencia*. De la mano de figuras claves del estudio de la montaña se hace un recorrido cronológico por la historia de las exploraciones e investigaciones de los naturalistas y precursores. Se muestra esta temática a través de libros (entre los que destaca el *Aparato para la Historia Natural Española* de J. Torrubia, el primer paleontólogo español) y de la exhibición de fósiles.

"Otro apartado de la muestra habla de H. B. de Saussure y su ascensión al Mont-Blanc, con la que inicia una nueva forma de estudiar el planeta y en especial la alta montaña, naciendo el alpinismo. Desde finales del XVIII aparecen nuevos estudios que acabarán con la idea de un planeta inmutable desde su creación.

"El clima y vegetación de las altitudes se muestra a través de la obra de A. Von Humboldt y de las expediciones botánicas españolas del XVIII por América (ilustraciones y pliegos de herbarios y semillas de Ruiz y Pavón, Mutis, Expedición Malaspina...). El apartado *La Montaña más alta del mundo* muestra la hazaña de la medición de las montañas a través de instrumentos y personajes más relevantes como Martínez de Pisón. Aquí también se muestran las montañas del mundo y su formación. Así, se pueden ver rocas, componentes fundamentales de la fisonomía de las montañas, y los volcanes, entre ellos el Teide.

"En otro apartado de la exposición se explica la formación de las montañas: se pone de manifiesto la teoría que actualmente explica la formación de las montañas como parte, o resultado, de la dinámica general del planeta: la tectónica de placas, ilustrada con una maqueta. Se exponen algunos de los fósiles recogidos a ocho mil metros de altura en el Himalaya que dieron la pista sobre la formación del planeta.

"El tercer apartado de la exposición se dedica a la *Exploración histórica* de las cumbres montañosas y se inicia con la frase: "Cuando todo indica que por un lugar no se puede pasar, es necesario pasar. Se trata precisamente de eso" de Albert Mummery (1855-1895), uno de los mejores alpinistas de la historia. Se completa con la recreación de un campamento de altura en un ataque a un *ochomil*, con el material procedente de la expedición española liderada por Carlos Soria.

"La exposición se completa con un ámbito dedicado a *Paisajes de Montaña* donde las obras, cedidas por el Museo del Prado, de Jaime Morera, Carlos de Haes, Antonio Muñoz Degraín y Aureliano de Beruete, ilustran algunas de las mejores consecuciones.

"Esta exposición, que se enmarca en el acuerdo que mantienen la *Obra Social La Caixa* y *Fundación Caja de Burgos* con la *Consejería de Cultura* y

Turismo, a través del *Museo de la Evolución Humana*, con el objetivo de difundir y promover la divulgación científica, es la tercera de un ciclo que ha incluido otras dos exposiciones en torno al reino animal y a la naturaleza: *Bestiaria. El descubrimiento de un reino y Txalupak y carretas*".

Para más datos sobre esta noticia:

<http://www.museoevolucionhumana.com/es/noticias-meh/el-meh-presenta-la-exposicion-montanas-un-recorrido-por-la-exploracion-la-comprension-cientifica-y-el-simbolismo-de-las-cumbres>

2.02. Cyber-agenda montaraz

Eduardo Martínez de Pisón nos pasa uno de sus interesantes enlaces; esta vez, sobre el Ártico:

http://www.abc.es/cultura/cultural/abci-artico-sueno-mapa-201707090149_noticia.html

La toponimia está de actualidad. Sobre todo, la referida a los tresmiles aragoneses. Diversos socios de esta Casa se han dejado caer por estos blogs con textos alusivos al controvertido *Proyecto Tresmiles*. Veamos unos ejemplos especialmente densos:

<http://albertomartinez.desnivel.com/blogs/2017/05/19/alista-tu-lista-mas-lista/>

<http://albertomartinez.desnivel.com/blogs/2017/05/29/manual-para-toponimistas-sin-norte/>

<http://albertomartinez.desnivel.com/blogs/2017/06/02/las-buenas-banquetas-lucen-cuatro-patas/>

<http://albertomartinez.desnivel.com/blogs/2017/07/18/retirada-de-un-articulo-en-desnivel-com/>

<http://albertomartinez.desnivel.com/blogs/2017/07/18/la-montana-de-los-treinta-y-seis-nombres/>

<http://albertomartinez.desnivel.com/blogs/2017/08/04/al-aneto-desde-espota/>

<http://albertomartinez.desnivel.com/blogs/2017/08/08/en-busca-del-montardo-en-1930/>

<http://albertomartinez.desnivel.com/blogs/2017/08/11/entre-la-guia-y-los-pastores/>

2.03. La controversia por los tresmiles desde los foros

Durante los meses que dejamos atrás diversos debates han circulado por diversas redes sociales. Sin duda alguna que los comentarios más trabajados han subido a las dos entradas de la editorial madrileña *Desnivel*: uno, por cuenta de la publicación del "Listado de Tresmiles" que ha hecho público el Gobierno de Aragón y otra debido a la iniciativa de recogida de firmas en su contra:

<http://desnivel.com/excursionismo/el-gobierno-de-aragon-rebautiza-los-160-tresmiles-del-pirineo-aragones>

<http://desnivel.com/cultura/recogidas-de-firmas-contr-el-cambio-de-nombres-de-los-tresmiles-aragoneses>

Dejando fuera los comentarios más encendidos, puede resultar interesante la publicación de una selección de sus textos más constructivos, si bien obviando, con su permiso, el nombre de sus autores. Lo haremos hoy con el primero de los referidos foros de desnivel.com:

"26: El problema básico de esta lista que ha patrocinado el Gobierno de Aragón es la falta absoluta de explicaciones sobre el lugar de donde han sacado esos nombres tan pintorescos. Entre quienes frecuentan estas montañas, el listado ha producido entre pasmo y sorpresa. No creo que nadie protestara si comunicasen, de modo convincente, el origen de los nombres de marras. La mayoría, inéditos hasta ahora. Por eso mismo, existe la sospecha de que estamos ante una tomadura de pelo de corte politizado".

"60: Los montañeros que frecuentan los tresmiles, y más los aragoneses, aplaudirían un estudio serio sobre sus nombres. Éste no lo es. No puede decirse que el Monte Perdido o los picos del Infierno son "topónimos impuestos", pues hay textos donde se explica su procedencia: así los llamaron los montañeses que iban como guías o porteadores. Para denostar esos nombres, que se demuestre con documentos que mentían. Pero al estar en las crónicas desde 1787 y 1868, creo que han adquirido "derechos"...".

"75: La cima "antes conocida como Aneto" (según los fundamentalistas: "Maladeta de Coronas") siempre ha sido un monte de titularidad pública perteneciente al municipio oscense de Benasque. Lo del "Aneto catalán" es un mito como la existencia del "Yeti" o de "Sangri-La". Existen sombras sobre lo que aconteció durante la construcción, por parte del CEC, de La Renclusa. El tema todavía espera a un investigador serio que rebusque por los archivos. Si el título de propiedad existiera, se habría aireado".

"76: Según la ley en vigor a comienzos del siglo XX, de haber algún tipo de "cesión territorial", solo pudo ser una mera concesión del "Techo de Aragón" a un particular. Similar a la "concesión sentimental" que se hizo del Vignemale a Russell, quien no tenía ningún poder de decisión sobre ese "territorio espiritual". O lo mismo que se hizo con el Salbanguardia en la persona del benasqués Cabellud, quien desde finales del siglo XIX cobraba por subir a esta última cima".

"77: Es posible que, legalmente, el CEC hubiese podido cobrar por subir hasta la cota 3.404 metros... De justificar, como hacía Cabellud, que se había ocupado de trazar senderos, alzar carteles y mantenerlos, pagándolos de su bolsillo. Los catalanes nunca cobraron. De hecho, Cabellud tuvo problemas para que reconocieran su capacidad para "recaudar" por subir al Salbanguardia: con frecuencia, los montañeros lo esquivaban y subían a escondidas dando un rodeo".

"80: A quienes desdeñen las "politicadas", recomiendo esta obra de un doctor en derecho especializado en litigios por concesiones mineras: Luis González, "La propiedad del pico de Aneto y de La Renclusa", Anuario de Montañeros de Aragón 2000-2001. También pediría a mis paisanos cierta comprensión hacia quienes sostienen sandeces en el tema de esta

“propiedad”: es su extraño modo de demostrar cariño hacia dicha cima. Junto con firmeza y razones para guiarles hacia la realidad”.

“113: Otro caso llamativo: el "pico Moros", nombre que nunca se ha usado y que disgusta notablemente en Sallent. Jamás salió en texto alguno hasta que en 1878 un urbanita oscense se lo endosó al Balaitús en una descripción geológica. Hasta entonces solo se hablaba del “Castet deus Mourrous” para designar al pico Palas. Hay bastantes artículos y textos en español que hablan de este gatillazo de Lucas Mallada. Es evidente que las razones objetivas les resbalan a nuestros inventivos Toponi-lo-que-sean”.

“136: Quiero ser prudente y esperar (sentado para no cansarme) las explicaciones del Consejo Asesor de Toponimia. Pero algo me dice que tienes toda la razón del mundo, que es imposible que los montañeses bautizaran todas las puntas de más de 3.000 metros, que lo hiciesen desde antes de la llegada de los montañeros, que sus nombres se hubieran generalizado en sus respectivos pueblos, que su toponimia se hubiese transmitido sin un error..., y sin el menor vestigio (hasta ahora). ¿Por un milagro?”.

“145: Detalle curioso sobre la Lista Soro: hay topónimos, no demasiados, que podrían suponer cierto avance en el mejor conocimiento de las montañas pirenaicas, que de eso se trata. Por ejemplo: Coronas. Quienes hayan buceado por las viejas lecturas saben que los visitantes del Norte empleaban este término desde antiguo. Seguramente obtenido de “labios nativos”. Lo de Coronas parecía una hispanización leve, que sin embargo mantendría por tradición. En espera de las explicaciones sobre lo de Coronas”.

“147: Ahí apuntas un tema divertido: la "Espalda". Procede de la costumbre montañera gala de designar como "Épaule" ("Hombro") a ciertos resaltes cercanos a las cimas. Si hubiesen sido germanos, lo hubieran llamado "Sattel" ("Silla"), que es como lo veían ellos. En España, creo que "gracias" al periodista madrileño Arnaldo de España, hacia 1930 se mal tradujeron por "Espalda". Ahora los tipos estos mantienen el "Espaldador" del Marboré. ¿No les sonaba bien lo del "Hombreador"?”.

“150: Comparto más o menos tus opiniones: hay que recolectar, cuanto antes, los topónimos locales. Que en su mayoría se refieren a las zonas bajas del valle. Respecto a los sectores altos del contrabando, pastoreo y caza, yo diría que los nombres se limitan a lugares "de utilidad". De todas formas, aunque supongo que el valle de Coronas/Corones existía en el universo montañés, el nombre del tresmil se lo adosó un montañero. Y luego vinieron los mareos y cambios, nunca explicados”.

“151: Otro tema interesante, al menos para las mentes no politizadas: ¿los montañeses nunca se equivocan? Porque yo mismo, un simple amateur como tú y como tantos otros, he recolectado una generosa colección de erratas montañesas. De los contados montañeses a quienes, generalmente por la caza, van a la alta montaña. ¿Pasa algo si los corriges? No: tú les sirves los datos incontestables que has extraído de las crónicas antiguas y, si les encajan, los hacen suyos de inmediato, que no son tontos”.

“152: Antes de cerrar, aún dejaré en el aire una tercera cuestión. En mis trabajos de campo entre montañeses no recuerdo demasiados casos de

acuerdo general: entre ellos hay notables divergencias. Por no hablar de designaciones dobles o triples. Y eso que recorro a los testimonios que creo más interesantes, como familiares de viejos guías, cazadores de sarrios o ganaderos. Algunos de estos últimos, de fuera del valle, por cierto. Que ahora nos vendan una Lista Campanuda me chirría...”.

“154: Estoy contigo, Xavi. Lo peor, aparte de la pinta de "inventufla" que tienen los nombrecitos, es la carencia de explicaciones convincentes. En el caso de Coronas, del que tiendo a ser favorable (hay pocos más), que digan de dónde se han sacado el cambio. ¿Han leído textos clásicos? Que los citen. ¿Han entrevistado a alguien? Que aclaren quién, cuándo, por qué lo creen testimonio de valor. Y cuántos entrevistados ha habido, con sus variantes y contradicciones. Si no es así, no vale”.

“155: El Soum de Ramond: su variante de "pico de Añisclo" ofrece muchas dudas. En 1904 Lucien Briet, siempre bien informado, siempre preguntando a los locales, distinguía entre el Soum de Ramond, por un lado, y los "picos de Añisclo", por el otro lado del cuello de Añisclo. Y eso que odiaba a Franz Schrader, quien propuso el rebautizo de un monte del que los nativos no supieron dar su nombre. Hace 10 años, un célebre etnólogo oscense me dijo que el pico de Añisclo era la punta de las Olas”.

“162: Pues, para empezar, rectificaré alguna cosilla: Schrader “bautizó”, que no “rebautizó”. Yo creo en la palabra de este geógrafo protestante y de moral rigurosa, cuya verdadera religión era el trabajo. De haber sabido del nombre nativo del luego Soum de Ramond, seguro que lo hubiera usado más que contento. Tras su “bautizo”, hizo sondeos entre los pastores aragoneses, quienes, por lo que dice, ya utilizaban su propuesta. Y, por cierto, que el etnólogo oscense vive; ya hablará, si quiere...”.

“163: Hay asuntos, enrevesados como pocos, que los toponimistas gubernamentales han simplificado que da gloria verlos. Para empezar, las Tres Sorores o Treserols no fueron tres, sino cinco. Hasta 1872 y el “descubrimiento” del Soum de Ramond por Schrader, los geógrafos norteños creían que eran el pico de Marboré, el Cilindro y el Monte Perdido. Pero, en el valle del Cinca, se desglosaban en el Monte Perdido, el Soum de Ramond y la punta de las Olas. ¿Alguien maneja ahora estos hechos históricos?”.

“164: Y otra cosilla que también han largado desde nuestra Comisión de Toponimia: que “Monte Perdido” era un nombre inadecuado porque se ve bien desde todo Aragón. Que revisen sus fuentes: en 1817, Parrot recogió del guía aragonés “Rondou”, viejo colaborador de Ramond, que la montaña lucía ese nombre porque se veía bien desde lejos, pero que conforme te acercabas a ella iba desapareciendo. Por ejemplo: desde Torla o Gavarnie. Los antiguos no eran tan tontos, ¿no?”.

2.04. Obituario: Pepe Sancho

Pepe Sancho. Mi amigo y compañero de montaña.

Estando en Fribourgo (Suiza) me entero del fallecimiento de Pepe Sancho. Verdaderamente lo siento. La pérdida de alguien como Pepe es

siempre dolorosa, entre otras cosas por las personas que deja como María José, su esposa, sus hijos y tantos amigos. Enseguida me han venido a la cabeza recuerdos de las numerosas actividades que hemos realizado juntos.

Le conocí muy poco después de mi incorporación a Torreciudad en 1994. Fue con la ocasión de una marcha que organizaron algunos oficiales del regimiento General Ricardos a ese santuario como recuerdo de la que habían tenido años antes cuando fue cerrado el cuartel. Entonces decidieron llevar la Virgen de la capilla para dejarla en Torreciudad. Algunos de los oficiales, los años siguientes continuaron realizando esa marcha en la misma fecha –si no recuerdo mal en el mes de mayo– haciendo a pie esos casi 25 kilómetros. Además de Pepe vinieron también Jesús Álvarez y otros oficiales. En el largo recorrido tuvimos mucho tiempo para rezar y para charlar. Iniciaba así una amistad que duraría muchos años.

Como a los dos nos gustaba la montaña, muy pronto hicimos planes y enseguida comenzamos a ponerlos en práctica. Son muchas las montañas que hemos ascendido juntos. Por recordar algunas citaré Peña Guara, Posets, el Turbón... En ocasiones éramos varios; otras veces solo nosotros. En la montaña hay tiempo para hablar de muchas cosas. Recuerdo el entusiasmo con el que me hablaba de sus hijos. Se veía que vivía para ellos y para María José, su esposa. Al regreso en el coche, muchas veces rezábamos el rosario y pienso que lo ofrecería por ellos.

Fue él quien me introdujo en el esquí de travesía. Cuando nos reuníamos, recordábamos los magníficos descensos por nieve virgen, como aquel por el bosque bajando del pico Estós, iverdaderamente maravilloso! En uno de esos ascensos por las laderas del Aneto subíamos lentamente con nuestras *focas* cuando se nos unió un joven vasco. Comenzamos a charlar con la amistad que se crea en esos momentos. Era muy locuaz. Nos dijo, entre otras cosas, que trabajaba de cajero en un supermercado. Al preguntarnos nuestra profesión le indicamos que quizá le sorprenderían. Pepe le dijo que era militar y yo sacerdote. Soltó entonces un fuerte exabrupto y a partir de ese momento dejó de hablarnos, agilizando su marcha para dejarnos detrás. Comprobamos enseguida que no coincidía con sus principios euskaldunes.

Cuando fui nombrado presidente de la Asociación de Amigos de la Fache, le pedí su colaboración y enseguida accedió como secretario, cargo que ocupó hasta el pasado año. Siempre colaboraba en la organización de la marcha que se realiza los días 4 y 5 de agosto a este pico a 3.000 metros de altitud. En el verano de 2011, cuando descendíamos de la cumbre vimos a una mujer que subía sola y no parecía muy experta. Pese al cansancio acumulado tras dos días de marcha, no dudó en acompañarla hasta la cumbre, rehaciendo la penosa marcha que ya había realizado. Así era Pepe, siempre dispuesto a ayudar a quien lo precisase.

En *Montañeros de Aragón de Barbastro* –nuestro club– su colaboración fue también muy intensa, ocupando cargos directivos durante años. Otros podrán contarlo con mayor precisión. Yo solo recordaré la celebración anual un domingo previo a la Navidad. Un buen grupo de montañeros ascendíamos a una montaña y generalmente allí se celebraba la Misa. Nos encargábamos de

ello don Pedro Escartín o yo, pero alguno de los años ninguno de los dos pudimos asistir. Era él entonces quien se encargaba de dirigir unas oraciones en esa cima, recordando el sentido religioso de esos días.

En la parroquia siempre fue un eficaz colaborador. Durante años fue catequista para los jóvenes que se preparaban para recibir la confirmación. Lo hacía con dedicación e interés y son muchos los que hoy, ya mujeres u hombres adultos, le recuerdan con agradecimiento. Al menos en una ocasión estuve con él en la colonia de verano de Obarra. Allí, con la autoridad de un militar y con el cariño de un padre, organizaba con eficacia las actividades de aquel numeroso grupo de jóvenes. Durante años trabajó para Caritas dedicando muchas horas y sacrificios para resolver los problemas de los necesitados.

La última marcha que con él hice fue en marzo de 2012. Era un homenaje en las faldas de la Tuca de Paderna a 2.900 metros a nueve militares fallecidos por un alud en 1991. Partiendo del refugio militar de Cerler en el que habíamos pernoctado, ascendimos con esquís hasta el lugar del accidente donde hay un monolito con una placa y una cruz y el nombre de los fallecidos. Ante un buen grupo de militares principalmente de la Brigada de Aragón con sede en Zaragoza recé un responso por los sepultados bajo la nieve. Pepe era uno de los organizadores.

En el año 2013 me trasladé a vivir a Suiza. A partir de entonces no volvimos a vernos pero mantuvimos una continua correspondencia y conversaciones telefónicas. La última fue unos días antes de su santo. Me dijo que sería hospitalizado nuevamente y me pedía que rezase por él. Lo hice con devoción, pero la leucemia que llevaba larvada desde hacía muchos años y que parecía superada, se reactivó fatalmente llevándose cuando todavía era joven y tenía tanto por hacer.

¡Gracias, Pepe, por tu amistad, por tu ejemplo y por los buenos ratos que contigo he pasado! ¡Que descanses en paz!

Pedro Estaún Villoslada

Montañeros de Aragón de Barbastro

2.05. Obituario: Marian Lerín

El pasado 8 de julio fallecía nuestra consocia Marian Lerín, la mujer de Alfonso Gimeno, miembro de la actual Junta Directiva. El funeral tuvo lugar el 10 de julio en el cementerio de Torrero a las 12:30 h. Este deceso ha sido todo un mazazo en el Club, donde Marian era muy querida.

De las diversas noticias donde se reflejaba el luctuoso hecho, destaca la nota titulada "Reconocimiento a la profesionalidad" que aparecía en el *Heraldo de Aragón* del 12 de julio:

"Con este escrito, todo el club de *Montañeros de Aragón* quiere dirigirse al cuerpo de la Guardia Civil y, especialmente, al grupo del *SEREIM* de la *Guardia Civil* de Jaca y al servicio de *Protección Civil* (112), médicos, enfermeros, etcétera, para manifestarle nuestro más profundo agradecimiento

por su trabajo, por la profesionalidad y eficacia mostrada durante la atención y ayuda recibida por nuestra compañera que lamentablemente falleció el sábado 8 de julio de 2017, mientras realizaba una excursión a causa de una parada cardiorrespiratoria. Por ello, a todas estas unidades damos nuestro más sincero reconocimiento”.

Nuria Moya

2.06. En recuerdo de Mari Ángeles Lerín: Ahora sin ti

¿Cuánto cuesta forjar una vida, juntos, en tiempo, en esfuerzo personal? ¿Cuánto de mí hay en ti? Tú me has felicitado y me has absuelto. Contigo he unido caminos y senderos.

Mi modesta contribución a tu vida, generosa aptitud que hizo de mi persona una buena persona.

Y cuanto más tiempo pasábamos juntos, más convencido que habías sido mi mejor decisión.

No sé cuándo volveré a recorrer esos caminos que juntos nos ilusionaron, pero sin ti volveré, volveré porque te mereces, como muestra de respeto en estos días nublados..., y te necesito, y necesito este tiempo sin límite que añora tu presencia, que va cambiando de una intensa tristeza a un tremendo reconocimiento, porque no duele el corazón, duele el amor, y ahora sin ti y con este amor construiré altares efímeros de una versión de mí mismo.

En recuerdo a Mari Ángeles Lerín.

Manuel Calvo

III. SECCIONES CULTURALES

3.01. Nuestros autores y sus libros: *Diccionario de la montaña*

FAUS COSTA, Agustín, *Diccionario de la montaña*, Editorial Juventud, Barcelona, 1963. 14 x 22 cm, 592 páginas.

Estos días en que la toponimia está de moda, parece oportuno hablar de la cultura pirineísta. En nuestra propia Asociación hemos tenido importantes expertos en la nomenclatura montañera, ya fuesen nacionales como Pascual Galindo o Pedro Arnal, o foráneos como Louis Le Bondidier o Raymond d’Espouy. En esta Casa la cuestión del pasaporte nunca ha importado. Tiempo es de citar la importante obra emprendida por otro de los nuestros, Agustín Faus, cuando se cumplen ahora cincuenta y cuatro añadas de su tirada.

Este *Diccionario de la montaña*, por lo que me contó su artífice, le robó una impresionante cantidad de horas y más horas de esfuerzos. Las más de ellas, consultando libros y revistas, tanto los propios como los de las bibliotecas de sus otros clubs: el *Centre Excursionista de Catalunya* y la *Real Sociedad Española de Alpinismo Peñalara*. Por lo demás, en la lista de

agradecimientos que abre este libro destacan apellidos egregios como Delgado Úbeda o Hernández Pacheco. No puedo evitar la transcripción de las líneas que el primero de estos históricos de nuestro deporte, Socio de Honor de *Montañeros de Aragón*, le dedicara:

“Agustín Faus, excelente montañero y escalador (no todo excelente escalador es un buen montañero), es un magnífico escritor de temas de montaña, como nos ha demostrado en numerosos libros y artículos, todos ellos perfectamente documentados, y escritos en una prosa fácil y amena que despierta el interés de los lectores”.

Sin olvidarnos de la esposa de Agustín, hoy desaparecida, a quien nuestro asimismo Socio de Honor agradecía la colaboración prestada: “Y, por último, tengo que hacer mención de mi esposa Sita, que me sigue a todas partes, no solo a la montaña, y que ha vivido, como yo, la confección de este Diccionario desde que empezamos a poner las fichas casi en blanco por orden alfabético, hasta que he dado la última pulsación a la máquina”. En efecto: un trabajo más que considerable en esos tiempos muy, pero que muy anteriores a la era del ordenador...

Entre las páginas del *Diccionario* de Faus podremos consultar un número considerable de voces montaÑeras: desde la “A (bastones en posición de)” hasta el “Zumbido de abejas”. Entre ellas hay apartados especialmente afortunados como los que dedica a “Alimentación”, “Alpinismo”, “Andinismo”, “Esquí”, “Himalayismo”, “Montañismo”... Casi parece, más que un diccionario, todo un tratado. Tal y como Faus afirmaba en la nota inicial del texto: “En este trabajo me he propuesto reunir, clasificar y explicar todas las palabras que puede emplear el montañero de habla castellana o que se halla en territorio español”.

Pero, a mi entender, la porción más interesante de la obra de Agustín se halla entre las páginas 429 y 451 de su libro. Más en concreto, dentro del apartado dedicado a la voz “Pireneísmo”. Ya se sabe la conocida de este autor por este otro término que designaría, como decían los clásicos, a quienes “ascendían, sentían y escribían” sobre las cimas de esta cadena... Después de los capítulos que le dedicaran a esta misma cuestión su amigo Agustí Jolís, dentro de *La conquista de la montaña* (1954), este apartado presentaba en nuestro país las grandes gestas de quienes nos precedieron. Que no era sino el modo más propicio de explicar el origen de algunos de los topónimos que, hasta ahora, nuestro gremio había preservado como auténticos tesoros. Veintiuna caras de texto que sin duda se difundieron como la pólvora entre los clubs de montañismo hispanos. Por aquí desfilan, bien tempranamente, Louis Ramond, Henri Reboul, Pierre Barrau, Louis Cordier, Platon de Tchihatcheff, Albert de Franqueville, Toussaint Lézat, Alfred Tonnellé, Henry Russell y largo etcétera.

Igualmente es preciso destacar que estamos ante un libro bello. Sobre todo, por cuenta de esos dibujos sin firmar que ilustran el trabajo. Hay muestras especialmente logradas, como las de las “Alpargatas de escalada” o el del “Alud”... Y material de montaña de la época no deja de tener su encanto.

Sobre todo los paisajes, donde cabe destacar los retratos a plumilla del Cervino, el Couloir de Gaube, la Mer de Glace, el Pedraforca o Gavarnie.

En 2005, dentro de su *Historia del alpinismo II*, Agustín Faus se ocupaba de la reseña de esta obra de la que siempre se mostró bien orgulloso:

“Agotado al poco tiempo de aparecer. Diccionario de artículos, sistemas, estilos e historia de montaña, esquí y algo de botánica y fauna de montaña (alpinismo, himalayismo y montañismo). No comprende nombres propios ni geográficos. Formó parte de una colección de diccionarios de la segunda época de *Editorial Juventud* (Diccionario de la Caza, Diccionario del Mar y Diccionario de la Montaña), todos agotados hace ya muchísimo tiempo. Posiblemente fue el primer diccionario aparecido sobre montañismo en todas las naciones alpinas. Algunos de sus artículos, especialmente los de descripciones históricas, han sido copiados descaradamente, palabra por palabra y frase por frase y página por página, por algún otro escritor. Posiblemente ha dado idea en varios países para otros diccionarios más modernos y por ello mucho mejor actualizados”.

Un *Diccionario de la montaña* que, si nos lo encontramos en algún mercadillo de libros o subasta de internet, según mi modesto entender, es de compra obligatoria.

Alberto Martínez Embid

3.02. Un texto para el cierre: *Las listas de tresmiles de Montañeros II*

En la entrega previa del *BD57* rememorábamos algunos detalles de la confección y puesta en servicio de la llamada *Lista Almarza* de tresmiles aragoneses. Hora es de evolucionar hasta la conocida como *Lista Morales...*

Durante lustros, en *Montañeros de Aragón* se disputó con éxito la *Copa Almarza*, semillero de no pocas pasiones por los *tresmiles*. Aunque en dicho listado se olvidasen no pocos resaltes oscenses o fronterizos, así como los que quedaban en el interior de Francia o de Cataluña, se trataba de una iniciativa práctica, en absoluto *de salón*. Dicha relación logró que, desde 1932, muchos aragoneses se lanzaran a cruzar la cota de los 3.000 metros cuando el traspaso de esta línea tan cargada de simbolismo era aún muy dificultoso. Lo más granado de nuestra Casa participó en una histórica *Copa* que, por ejemplo, a comienzos de los años cincuenta se adjudicó en varias ocasiones Ángel Serón. Y si curioseamos entre los participantes de la edición de 1956, aparecen nombres como Pepe Díaz, Julián Vicente o Rafael Montaner. Fue todo un modo de hacer proselitismo de alta cota.

Por desgracia, la *Lista Almarza* no se mejoró con el paso del tiempo. Los nuestros ascendían sus montañas, aunque sin modificar el referido listado, desoyendo los deseos de su artífice. De este modo llegamos a nuestro Boletín 4 de la II Época (octubre de 1968): habían pasado treinta y seis años desde la publicación de la relación con los 57 *tresmiles*, pero todavía se usaba tal cual, sin corregir. Con toda lógica, los fallos que en 1932 no pasaban de deslices del todo excusables para un trabajo muy adelantado a su tiempo. Pero en 1968 ya

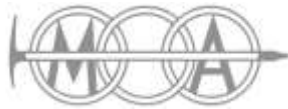
no era una lista válida, como bien se apresuró a proclamar Jean Buysé en su libro de 1989. El controvertido belga, que en terrenos como éste andaba un tanto despistado, desde luego que ni había oído hablar de Lorenzo Almarza. En su ignorancia, el belga achacó a nuestros consocios de los años sesenta una autoría que no era suya:

“Es fácil imaginar el número de interrogantes que formulará el lector a la vista de tanto disparate. Notemos que desde esta publicación hasta hoy solo han pasado veintidós años. ¿No habrá algún error en la fecha de publicación? Lo más gracioso es la cándida confianza del desconocido autor, que advierte a sus lectores: *Con mucho gusto hemos recopilado el nombre de todos ellos y creemos que no nos habremos dejado ninguno*”.

Tengamos compasión hacia quienes vierten opiniones categóricas sin disponer de todos los datos sobre la mesa... Por lo demás, esta crítica de Buysé calló, acaso con mala fe, que tras el conflictivo texto de 1968 seguía cierto ruego: “Si alguien puede aportar alguna omisión por nuestra parte, mucho le agradeceríamos lo comuniquemos para incluirlo en la siguiente relación”. Y al menos sí que hubo una persona que quiso ayudarnos a mejorar un listado interno que, no se olvide, se empleaba en *Montañeros* para un trofeo del Club.

Mejor transcribir dicha carta de forma íntegra y con su grafía original. Aparecía en el *Boletín de Montañeros de Aragón* nº 7 (segunda época), de abril-julio de 1969, dirigida a su director y fechada en Jaca un 7 de junio de 1969. Aunque mostraba algún error que otro (al no disponer del texto original, resulta imposible determinar si los deslices se produjeron en origen o en imprenta), no por ello carece de interés:

“Muy señor mío: recientemente he leído, con un poco de retraso desde luego, el número de julio-agosto-septiembre de 1968, en el que se publican los *tresmiles* del Pirineo. Atendiendo a la sugerencia de que quien pueda aportar alguna omisión lo haga, trato de añadir algunos nombres más y sus cotas. Creo, además, sería interesante indicar la zona donde se encuentran los picos menos conocidos, para su más fácil localización. Por mi parte, conozco en la zona fronteriza entre Machimala [Bachimala] y el valle de Remuñé los siguientes picos o crestas que pasan los 3.000 metros: pico de Clarabide 3.028 m, punta Lourde-Rocheblave 3.108 m, pico Gourgs Blanc [Blancs] 3.131 m, pico del Portillon 3.044 m, picos de Crabioules 3.115 m, 3.119 y 3.110, además de los que ustedes señalan. En la zona de Posest [Posets] al NE del collado de la Paul está el pico de Bardamina con 3.079 m y la cordillera de los Espados [Espadas] termina al S con el Tucau [Tucón] Royo de 3.121 m, y el pico de la Forgueda [Forqueta] de 3.007 m. Al SO del pico de la Munia está el Robiñera con 3.003 m, y en la zona de Monte Perdido el Astazu con 3.083 m. Como en la relación sólo se refiere al Pirineo [aragonés], al E del Noguera Ribagorzana queda otro pequeño vivero de 3.000: me refiero a las cotas del macizo de Besiverri con 3.014 m el Besiverri N, 3.009 m el del Medio, 3.010 m el del S, y 3.002 m el pico Passet. Todo ello, si las cartografías de que dispongo no son falsas, cosa que no creo, si bien difieren en general de las alturas de los picos de la relación publicada en el Boletín de Montañeros. Esperando haber contribuido a completar la lista de nuestros modestos



tresmiles, quedo a su disposición para lo que pueda serle útil. Atentamente le saluda: José Santamaría, Jaca”.

Desde nuestro Boletín 22 de la II Época, de julio-septiembre de 1973, Salvador Morales publicaba otra lista notablemente corregida de 92 *tresmiles* aragoneses. Este nuevo trabajo contenía aún ciertos errores, como suponer que el pico de la Bandera una cima distinta de las Argualas o incluir las Piedras Albas benasquesas. Sin embargo, era una relación más que correcta para el consumo propio de las últimas *Copas Almarza*... Pero Jean Buysé ni se enteró de su existencia.

Así funcionaba la confección de listas de *tresmiles* pirenaicos en tiempos no del todo lejanos. Cuando los simples *amateurs* trataban de servir un trabajo lo mejor posible, buscando la integración de otras ideas y la colaboración de cualquiera que quisiese ayudar. Un ambiente muy diferente al que, desde hace cosa de un año, se ha generado con el conocido como *Proyecto Tresmiles*...

Alberto Martínez Embid